

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

по дисциплине «Основы научно-исследовательской работы»

для направления 45.03.02 – Лингвистика

Благовещенск 2017

*Печатается по решению
редакционно-издательского совета
факультета международных отношений
Амурского государственного университета*

Составитель: Ройба Н.В.

Ройба, Н. В. Методические рекомендации по дисциплине «Основы научно-исследовательской работы» : для направления бакалавриата 45.03.02 – Лингвистика / Н. В. Ройба ; АмГУ, ФМО. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2017

© Амурский государственный университет, 2017

© Кафедра перевода и межкультурной коммуникации, 2017

© Ройба Н.В., составление

ВВЕДЕНИЕ

Изучение дисциплины «Основы научно-исследовательской работы» помогает повысить уровень владения иностранным языком, достигнутый на предыдущей ступени образования, овладеть достаточным уровнем коммуникативной компетенции в различных областях профессиональной деятельности, подготовить специалиста, владеющего иностранным языком для профессиональной деятельности.

В качестве способа формирования умений и навыков в учебной программе предусмотрены лекции и самостоятельная работа.

Эффективная организация самостоятельной работы студента имеет решающее значение для освоения дисциплины, ввиду ограниченного количества аудиторных академических часов, отводимых на ее освоение.

1 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ЛЕКЦИОННЫМ ЗАНЯТИЯМ

1.1 Общие рекомендации

Исследовательская деятельность является неотъемлемой частью учебного процесса в вузе. С учетом необходимости формирования у обучающихся компетенции познавательной деятельности, важным звеном высшего образования является непосредственное включение студентов в научно-исследовательский процесс.

Цель дисциплины – познакомить студентов с основами научно-исследовательской деятельности в области лингвистики в вузе и помочь правильно и продуктивно организовать их будущее самостоятельное научное исследование. Курс призван научить студентов собирать и систематизировано обобщать теоретический и практический материал в процессе подготовки, написания и презентации результатов исследовательской работы.

В соответствие с поставленной целью, основными задачами данного курса являются:

1. Развитие у студентов самостоятельного научного мышления, соответствующего методологии изучаемых дисциплин.
2. Развитие способности соотношения понятийного аппарата изучаемых дисциплин с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности и умения творчески использовать теоретические положения для решения практических задач.
3. Формирование у студентов навыков библиографического поиска в изучаемой области знаний.
4. Ознакомление с требованиями, предъявляемыми к научно-исследовательским работам, их композиционному, языковому и графическому оформлению.

Материал курса дает студентам возможность овладеть теоретическими знаниями для успешного написания рефератов, курсовых и выпускных квалификационных работ по актуальным направлениям языкознания.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

знать: иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17).

В результате изучения курса, обучаемые должны *знать*:

- лингвистические методы и методы междисциплинарных исследований;
- современные подходы к изучению языка;
- методологические основы и принципы организации научного знания;
- особенности функционального стиля научной прозы русского языка требования, предъявляемые к научному изложению и доказательности;
- основные общенаучные методы исследования и приемы лингвистического анализа;

- особенности композиционного, языкового и графического оформления научно-исследовательских работ в области языкознания;
- требования стандарта Амурского государственного университета по оформлению рефератов, курсовых и выпускных квалификационных проектов;
- основные принципы организации самостоятельной научной деятельности, связанной со сбором, обработкой и изложением теоретического и практического материала;
- процедуру защиты курсового проекта и выпускной квалификационной работы (ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17).

уметь:

- использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- применять полученные теоретические знания на практике в процессе непосредственного написания самостоятельного научно-исследовательского проекта;
- выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские цели и задачи, находить адекватные методы их решения, определять объект и предмет исследования;
- работать с научной литературой, справочными и лексикографическими источниками, ресурсами Интернет;
- оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
- подготовить устное выступление, в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данному жанру научного дискурса (ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17).

владеть:

- владеть методикой поиска с применением поисковых систем;
- основами современной информационной и библиографической культуры, подходами к сбору и обработке фактического и теоретического материала;
- навыками композиционной организацией научно-исследовательской работы;
- навыками аннотирования, конспектирования, реферирования научных текстов;
- критериями оценки качества научно-исследовательской работы (ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17).

Методологической основой данного курса является учебное пособие для студентов Кузнецова И. Н. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров / И. Н. Кузнецов. — Электрон. текстовые данные. — М. : Дашков и К, 2017. — 283 с., а также учебно-методические пособия российских и зарубежных авторов. Широко используются источники Интернет и источники на электронных носителях, а также аутентичные аудио- и видеоматериалы. Учебными материалами служат оригинальные тексты научно-популярного характера.

Учебный материал сгруппирован по модулям - всего 4 модуля. В первом модуле рассматриваются вопросы планирования самостоятельного научного исследования, во втором – вопросы отборы, обработки и оценки научной информации: ее поиск, накопление и методы обработки, в третьем модуле – особенности оформления текста научного исследования, и в четвертом модуле - особенности подготовки устного научного выступления

Помимо обязательной самостоятельной подготовки к каждому занятию, в течение курса предусмотрено выполнение студентами самостоятельных письменных заданий, проектов и презентаций по изучаемым темам. По окончании семестра студенты сдают экзамен.

1.2 Содержание лекционных занятий

Лекционные занятия рассчитаны на 18 академических часов.

Тема 1 Научное исследование в вузе. Наука и ее роль в развитии общества	<ol style="list-style-type: none">1. Основные подходы к определению понятий «наука», «научное знание».2. Отличительные признаки науки. Наука как система. Процесс развития науки.3. Цель и задачи науки. Субъект и объект науки.4. Классификация наук.5. Характерные особенности современной науки.6. Определение научного исследования.7. Цели и задачи научных исследований.8. Основные требования, предъявляемые к научному исследованию.9. Формы и методы научного исследования.10. Теоретический и эмпирический уровни исследования и их основные элементы.
Тема 2 Формы организации самостоятельной научной деятельности студента	<ol style="list-style-type: none">1. Формы научных текстов: аннотация, конспект, реферат, тезисы и т.д.2. Курсовая работа как вид самостоятельной научной деятельности студентов.3. Выпускная квалификационная работа как вид самостоятельной научной деятельности студентов.4. Проектирование стратегии и тактики исследования.
Тема 3 Выбор и обоснование темы исследования	<ol style="list-style-type: none">1. Выбор темы исследования и ее формулировка.2. Цели и задачи научного исследования.3. Выбор объекта и предмета исследования.
Тема 4 Научная информация и ее источники	<ol style="list-style-type: none">1. Изучение теоретических источников.2. Виды чтения (просмотровое, ознакомительное / выборочное, изучающее).3. Конспектирование источников.
Тема 5 Научная информация и ее источники	<ol style="list-style-type: none">1. Источники фактического материала.2. Периодические издания.3. Справочные издания, энциклопедии и словари.
Тема 6 Интеллектуальная собственность и ее защита	<ol style="list-style-type: none">1. Интеллектуальная собственность и ее защита.2. Законодательная база по защите интеллектуальной собственности.
Тема 7 Выбор метода исследования	<ol style="list-style-type: none">1. Понятия «методология» – «метод» – «методика».2. Общенаучные методы исследования.3. Общелогические методы исследования: анализ, синтез, индукция, дедукция, аналогия.4. Методы теоретического уровня: аксиоматический, гипотетический, формализацию, абстрагирование, ранжирование, обобщение, восхождение от абстрактного к конкретному, исторический, метод системного анализа.5. Методы эмпирического уровня: наблюдение, описание,

счет, измерение, сравнение, эксперимент, моделирование.

6. Методы лингвистического анализа: гипотетико-дедуктивный метод, метод оппозиций, дистрибутивный анализ, дистрибутивно-статистический анализ, валентностный анализ, контекстологический анализ, компонентный анализ, корпусный анализ.
7. Методы верификации результатов исследования.
8. Экспериментальные методы исследования. Основные компоненты эксперимента, его цели и задачи. Типология экспериментов.
9. Подготовка, проведение и описание процедуры и результатов эксперимента.
10. Актуальные направления в современном языкознании: когнитивные, лингвокультурологические исследования, исследования корпусов текстов, проблемы взаимодействия и взаимовлияния языков и культур и т.д.

Тема 8
Композиционная структура
научного исследования

1. Структурные части исследовательского проекта: титульный лист, аннотация, содержание, введение, основная часть, заключение, список использованной литературы, приложение.
2. Введение. Основная часть исследования. Рубрикация основной части работы. Заключение.
3. Список литературы.
4. Приложение.

Тема 9
Языковое оформление
исследовательской работы

1. Функциональный стиль научной прозы. Синтаксис научного текста. Лексико-фразеологическое варьирование.
2. Метаязык исследования.
3. Терминологический аппарат исследования. Требования к терминологическому аппарату исследования.
4. Правила цитирования, плагиат.
5. Оформление сносок и ссылок в тексте исследования.

Тема 10
Особенности подготовки
устного выступления

Подготовки устного выступления.

Тема 11
Особенности создания
презентации

1. Требования к презентации.
2. Особенности создания презентации в Power Point.

1.3 Образовательные технологии

В данном курсе используются следующие формы учебной деятельности: лекционные занятия с элементами дискуссии, самостоятельная работа студентов. 4 академических часа дисциплины проводятся в интерактивной форме. Применяются следующие интерактивные формы и образовательные технологии:

- портфолио – для накопления и оценки материалов по проблематике курса;
- «поиск сокровищ», предполагающей поиск информации, позволяющий ответить на вопросы фактического и проблемного характера;
- конструктивная дискуссия;

- элементы проектной деятельности в группах;
- создание презентации;
- информационные технологии – с целью систематизации и творческого освоения знаний по одному из разделов или тем курса;
- элементы технологии «Критическое мышление».

При изучении данной дисциплины обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, перечисленным в п. 10 рабочей программы.

Раздел дисциплины	Образовательная технология	Трудоёмкость в акад. часах
1	2	3
Модуль 1: Планирование самостоятельного научного исследования		1
Тема 2: Формы организации самостоятельной научной деятельности студента	конструктивная дискуссия	0,5
Тема 3: Выбор и обоснование темы исследования	портфолио	0,5
Модуль 2: Научная информация: поиск, накопление и методы обработки		2
Тема 4: Научная информация и ее источники	конструктивная дискуссия	1
1	2	3
Тема 5: Работа с научными источниками	элементы проектной деятельности в группах, портфолио, информационные технологии	1
Модуль 4: Особенности подготовки устного научного выступления		1
Тема 10: Особенности подготовки устного выступления	конструктивная дискуссия	0,5
Тема 11: Особенности создания презентации	элементы проектной деятельности в группах, информационные технологии	0,5
ИТОГО: 4 акад. часа		

2 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

2.1 Общие рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Половина времени, отводимая на освоение дисциплины приходится на самостоятельную работу студента. Эффективно организованная самостоятельная работа имеет важное значение для освоения дисциплины.

Самостоятельная работа студентов включает:

1. Повторение представленного в ходе лекций материала.
2. Подготовку к проверке по материалам лекционных занятий (подготовка ответов на контрольные вопросы, выполнение письменных работ).
3. Поиск информации по рассматриваемым в рамках лекционных занятий вопросам на основе списка основной и дополнительной литературы.
4. Составление терминологического глоссария.
5. Работу с учебной, научно-популярной литературой, справочниками, словарями с целью самостоятельного поиска ответов на контрольные вопросы.
6. Работу с учебной литературой, справочниками, словарями (краткий конспект текста, поиск ответов на заранее поставленные вопросы к тексту, составление глоссариев, анализ, обобщение, систематизация материала практических занятий).
7. Выполнение самостоятельных проверочных работ.
8. Подготовка устных докладов и презентаций.

Виды упражнений и письменных работ к каждому практическому занятию определяются преподавателем в соответствии с программой дисциплины. В ходе выполнения заданий, необходимо, в первую очередь, решить задачи, поставленные преподавателем. Рекомендуется использовать слова и выражения, зафиксированные в индивидуальном словаре студента. Основная и дополнительная литература, включая электронные источники информации, содержится в фондах библиотеки университета.

Эффективность обучения во многом зависит от правильной организации самостоятельной работы студентов. Самостоятельная работа студентов имеет обобщенно-повторительный, тренировочный и контрольный характер.

При подготовке по теме дисциплины необходимо подобрать соответствующий информационный, статистический материал и провести его предварительный анализ на основе списка источников (основной и дополнительной литературы). Основная и дополнительная литература, включая электронные источники информации, содержится в фондах библиотеки университета (см. раздел «Учебно-методическое обеспечение дисциплины»).

В ходе занятий по дисциплине «Основы научно-исследовательской работы» используются интерактивные формы работы, которые способствуют взаимодействию преподавателя и студентов, такие как: портфолио – для накопления и оценки материалов по проблематике курса; «поиск сокровищ», предполагающей поиск информации, позволяющий ответить на вопросы фактического и проблемного характера; конструктивная дискуссия; элементы проектной деятельности в группах; создание презентации; информационные технологии – с целью систематизации и творческого освоения знаний по одному из разделов или тем курса; элементы технологии «критическое мышление». Интерактивное обучение предполагает активное участие студентов в образовательном процессе, коллективное обсуждение вопросов, рассматриваемых в ходе лекционных занятий.

Важное значение для успешного освоения курса имеет систематическая, регулярная подготовка к занятиям.

Формой контроля по данной дисциплине является экзамен. Обязательным условием освоения дисциплины является:

- посещение практических занятий;

- выполнение всех заданий для самостоятельной, внеаудиторной работы;
- наличие положительных оценок по всем формам промежуточного контроля, как устного, так и письменного;
- ведение терминологического глоссария.

Студент, не выполнивший вышеперечисленные требования (пропустивший более двух практических занятий без уважительной причины, не выполнивший задания для внеаудиторной работы и имеющий более 30% неудовлетворительных оценок по различным заданиям промежуточного контроля), по решению преподавателя, ведущего данную дисциплину, может быть допущен к сдаче зачета только в случае удовлетворительного выполнения дополнительных заданий по пройденному материалу.

2.2 Рекомендации по работе с литературой

Успех данного этапа работы зависит от умения студента отбирать, классифицировать, исследовать научную литературу. В настоящее время студенту доступны многие каналы получения информации, главные из них – библиотечные фонды и сеть Интернет-ресурсов. Для сбора литературы, которая может использоваться в процессе предстоящего исследования, студенту необходимо уметь пользоваться библиотечными каталогами (систематическим, предметным, алфавитным), библиографическими указателями, публикациями библиографических обзоров в различных научных изданиях. Сведения о научной литературе можно получить и из библиографических разделов статей и монографий, диссертаций, содержание которых соответствует (или близко) теме исследования.

В поиске необходимой литературы целесообразно использовать реферативные и библиографические издания Российской Академии Наук, Института научной информации по общественным наукам (ИНИОН). Материалы актуальных философских, культурологических исследований, библиографические обзоры, рецензии на издаваемые монографии публикуются на страницах научных изданий («Вестник Ленинградского государственного университета имени А.С. Пушкина» (серия философия), «Вопросы культурологии», «Вопросы философии», «Логос», «Общественные науки и современность», «Прогнозис», «Философские науки» и др.).

В процессе написания исследовательской работы студент приступает к изучению научной литературы по выбранной теме, в результате проработки которой осуществляется знакомство с обобщающими трудами. При работе с монографиями и статьями необходимо сначала выявить общую концепцию автора, главную мысль его исследования, основные выводы. Следует выявить объективную базу исследовательской работы путем анализа введения, ссылок, примечаний – с тем, чтобы определить, какая литература использована автором.

После того, как составлен библиографический список, необходимо приступить к повторному, более глубокому прочтению литературы, которую перед этим необходимо полностью или частично законспектировать. При составлении конспекта монографии или статьи необходимо указывать страницы издания, на случай последующего цитирования тезисов автора в тексте работы. Необходимо сразу выписывать выходные данные издания (место и год издания, издательство, общее количество страниц).

Анализ изученной научной литературы, последовательное освещение и обобщение, систематизация и обработка собранных материалов являются основой для любой исследовательской работы.

2.3 Рекомендации по подготовке устного доклада

Для изложения основных результатов исследования автору предоставляется 5-7 минут. В выступлении докладчик не должен озвучивать чужие общеизвестные сведения, положения, определения, а кратко изложить понимание исследуемой проблемы, уделив большее внимание результатам собственного исследования.

В докладе рекомендуется отразить:

- обоснование актуальной темы, цель, объект, предмет, материал исследования, методы исследования;
- характеристику объекта исследования, основные термины, использованные в работе;
- основное содержание по главам;
- указать выводы, к которым пришли в ходе практического анализа материала с комментариями наиболее ярких примеров;
- выводы и предложения.

Содержание доклада может быть иллюстрировано. Иллюстративный материал должен подтверждать теоретические и практические выводы, представлять наиболее важные цифры, оформленные в табличной, графической или текстовой формах.

По окончании доклада присутствующие могут задать вопросы по теме исследования. Ответы должны быть по существу заданных вопросов, краткими и аргументированными.

Требования к докладу

- 1) соответствие содержания доклада теме;
- 2) четкое композиционное структурирование;
- 3) использование изученного лексического и грамматического материала, риторических приемов в тексте доклада;
- 4) актуальность, дискуссионность представляемого материала;
- 5) творческий подход к представлению материала: оформление плаката, презентации в Power Point, видеоролика и т.д.

Критерии оценки доклада

соответствие требованиям, предъявляемым к содержанию, композиции, лексико-грамматической корректности оформления доклада, творческий подход к представлению материала – «отлично»;

неполное соответствие требованиям к содержанию и композиции доклада, допущение незначительных лексико-грамматических ошибок – «хорошо»;

неполное соответствие требованиям к содержанию, структуре доклада, наличие лексических, грамматических и иных ошибок в речи – «удовлетворительно»;

невыполнение работы, несоответствие работы предъявляемым требованиям – «неудовлетворительно».

2.4 Рекомендации по созданию мультимедийной презентации

- 1) Начинать презентацию с титульного слайда с указанием темы, имени студента, выполнившего работу, группы.
- 2) Второй слайд представляет план изложения доклада.
- 3) В разработке дизайна слайда использовать максимальный контраст между заливкой фона и цветом шрифта.
- 4) Выделять ключевые моменты курсивом / заглавными буквами / шрифтом / цветом и т.д.
- 5) Использовать тщательно отобранные цитаты и примеры с собственными комментариями (размер шрифта: для цитат min 24, для анализа и выводов 28-32).
- 6) В случае использования анимации выставлять скорость «очень быстро».
- 7) Не следует злоупотреблять анимацией или другими эффектами, отвлекающими внимание слушателей. Помните, что презентация является дополнительным средством, улучшающим восприятие излагаемой информации.
- 8) Проверять наличие ссылок на место в тексте.
- 9) В презентации по курсу «Лингвострановедение» рекомендуется использовать иллюстрации, фотографии и т.д., представляющие комментируемые лингвокультурные

реалии. Обязательным является представление на слайде слов-реалий и их лингвострановедческий комментарий.

10) В предпоследнем слайде представлять лаконичные, четко сформулированные и глубокие выводы.

11) В заключительном слайде указывать список использованных источников в алфавитном порядке.

12) В качестве дополнительного материала, к презентации прилагается глоссарий, выполненный в алфавитном порядке с нумерацией, включающий список реалий и их лингвострановедческий комментарий.

13) Длительность презентации 5-7 минут.

2.5 Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине

№ п/п	Раздел дисциплины	Форма (вид) самостоятельной работы	Трудоемкость в академ. часах
1	2	3	4
1	Designer's Job: Ups and Downs	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний.	4
2	Design in Architecture	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Написание деловых писем.	5
3	Composition, Materials, Colours and Light. Ergonomics.	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Написание деловых писем. 4. Работа со словарями и справочниками.	4
4	Design Project: Principals and Process.	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Подготовка к практическому занятию: выполнение заданий по поиску информации, подготовке докладов, обзоров. 4. Выполнение проектной работы. 5. Подготовка к тесту.	5
5	Landscape and Recreation Design	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов.	4

1	2	3	4
		<p>2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний.</p> <p>3. Работа со словарями и справочниками.</p>	
6	City Planning	<p>1. Подготовка к практическому занятию: выполнение заданий по поиску информации, подготовке докладов, обзоров.</p> <p>2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний.</p> <p>3. Работа со словарями и справочниками.</p>	5
7	Interior Design	<p>1. Подготовка к практическому занятию: выполнение заданий по поиску информации, подготовке докладов, обзоров.</p> <p>2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний.</p> <p>3. Работа со словарями и справочниками.</p>	4
8	Working on a Design Project	<p>1. Выполнение проектной работы.</p> <p>2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний.</p> <p>3. Подготовка к тесту.</p>	5
9	Подготовка к экзамену		36
Итого самостоятельная работа, включая экзамены			72

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
1 Методические указания к лекционным занятиям.....	4
1.1 Общие рекомендации.....	4
1.2 Содержание лекционных занятий.....	6
1.3 Образовательные технологии	7
2 Методические указания для самостоятельной работы.....	9
2.1 Общие рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.....	9
2.2 Рекомендации по работе с литературой.....	10
2.3 Рекомендации по подготовке устных докладов.....	10
2.4 Рекомендации по созданию мультимедийной презентации.....	11
2.5 Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине.....	12

Наталья Владимировна Ройба,
доц. каф. перевода и межкультурной коммуникации АмГУ, канд. филол. наук